

REGLAMENTO 67º FESTIVAL

1. El Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI es una manifestación cinematográfica internacional de carácter competitivo reconocida por la Federación Internacional de Asociaciones de Productores de Films (FIAPF). El Festival presenta en competición el Concurso Internacional de Cortometraje y programación paralela.
2. La 67ª edición del Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI tendrá lugar en Bilbao entre los días 21 y 28 de noviembre de 2025.
3. El organizador del Festival es el Ayuntamiento de Bilbao, en colaboración con el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (a través del Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales – ICAA), el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco y la Diputación Foral de Bizkaia.
4. La Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood ha declarado el Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI “Festival Calificador” para los premios Oscar®. Esto significa que el cortometraje ganador del Gran Premio ZINEBI y el ganador del Mikeldi al Mejor Cortometraje Documental serán automáticamente tomados en consideración por el Comité de Selección de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood para las candidaturas a los premios Oscar®.
5. La Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España ha declarado el Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI “Festival Calificador” para los premios Goya. Esto significa que el cortometraje ganador del Gran Premio Mejor Cortometraje Español obtiene una inscripción directa en los premios Goya.
6. La Academia Británica de las Artes Cinematográficas y de la Televisión ha declarado el Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI como Festival calificador para la categoría de Mejor Cortometraje Británico en los Premios BAFTA.
7. La Academia del Cine Europeo ha seleccionado al Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI como uno de los festivales que eligen cada año un cortometraje candidato a los premios EFA (European Film Awards). Esto

significa que el Jurado Internacional elige, entre los cortometrajes incluidos en la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje de ZINEBI 67, un cortometraje europeo (en el sentido de la Academia del Cine Europeo, que incluye todo el continente europeo, tanto estados miembros de la Unión Europea como los que no, Israel y Palestina) para ser candidato al Premio al Mejor Cortometraje Europeo 2025.

CONDICIONES

8. El Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI acepta cortometrajes de las categorías de ficción, animación y documental para su Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje. Las inscripciones de los cortometrajes serán formalizadas por las personas productoras o sus representantes legales.
9. Los cortometrajes de la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje deberán haber sido producidos con fecha posterior al 1 de enero de 2024, y para su selección deberán haber sido remitidos a través de la plataforma FilmFreeway (www.filmfreeway.com) hasta el día 20 de junio de 2025.
10. Serán aceptados únicamente cortometrajes cuya duración no exceda de 30 minutos.
11. Las inscripciones deberán incluir el formulario y la información complementaria sobre el cortometraje que la productora considere oportuna. Todos los documentos deberán estar redactados en euskera, español o inglés.
12. No se aceptará la inscripción de cortometrajes que hayan sido previamente exhibidos en el Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI, o que hayan sido rechazados en convocatorias anteriores.
13. Los cortometrajes producidos en la Comunidad Autónoma Vasca (en las categorías de ficción, documental o animación) que quieran participar en la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje deberán ser estrenos en el Estado. Los cortometrajes vascos que no cumplan con este requisito podrán participar en la sección paralela Bertoko Begiradak.
14. Todos los cortometrajes hablados en idiomas distintos del inglés deberán ser remitidos con subtítulos en inglés. Las películas remitidas que sean ilegibles o que estén incluidas

en archivos dañados no serán consideradas para su selección. Es responsabilidad de quien remite asegurarse de que los archivos enviados se encuentran en correcto estado.

El Festival fomenta la accesibilidad y la inclusión. Se valorará positivamente que los cortometrajes incluyan subtítulos para personas sordas o con dificultades auditivas, así como audiodescripción para personas con discapacidad visual. Las personas productoras que deseen proporcionar estas opciones de accesibilidad deben incluirlas en sus copias de proyección. El Festival se compromete a proyectar estas versiones accesibles cuando estén disponibles.

15. Todos los cortometrajes, para ser seleccionados, deberán ser visionados por el Comité de Selección. El Festival priorizará en su proceso de selección aquellas obras de interés que permitan su estreno mundial, internacional o europeo en ZINEBI.
16. El Festival no tendrá en cuenta los cortometrajes inscritos que no cumplan con todos los requisitos establecidos en el presente reglamento.
17. Las personas productoras o responsables legales de las películas enviadas se comprometen a informar a ZINEBI de cualquier cambio que se produjera en la película una vez inscrita.
18. El Comité de Selección será nombrado por la dirección del Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI, y tendrá como función el asesoramiento en la elección de las películas integrantes de su Sección Oficial – Concurso Internacional. La decisión última sobre dicha elección será responsabilidad de la dirección del Festival. Las decisiones del Festival son inapelables.

El Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI valora la diversidad y promueve la representación de diferentes perspectivas cinematográficas en su programación y selección.
19. El Festival no abonará ninguna tarifa por su participación a los cortometrajes integrantes de la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje.
20. Las personas remitentes de cortometrajes serán informadas antes del fin de septiembre de 2025 respecto a su inclusión (o no) en la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje. ZINEBI anunciará oficialmente la selección completa antes de la finalización del mes de octubre de 2025. Las personas responsables de las películas seleccionadas se comprometen a no hacer pública su selección antes del anuncio oficial del Festival.

21. La duración máxima de las sesiones de la Sección Oficial – Concurso Internacional no puede exceder de 6 horas al día en la suma de posibles diferentes sesiones.
22. La dirección del Festival decide las fechas y horas en las que las películas participantes son exhibidas. Ninguna película en competición será proyectada más de cinco veces, incluyendo proyecciones para prensa, de acuerdo con los estándares internacionales de festivales.

Cualquier proyección de las películas seleccionadas fuera del marco temporal del Festival requerirá la autorización expresa y por escrito de las personas productoras o titulares de derechos.

DERECHOS DE AUTOR

23. Las personas productoras o representantes legales de las obras seleccionadas para la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje conservarán todos los derechos de autor sobre sus obras. Al inscribir una película en el Festival, las personas participantes otorgan a ZINEBI una licencia no exclusiva para exhibir la obra durante el Festival y en las proyecciones relacionadas con la promoción del evento.

COPIAS DE PROYECCIÓN Y MATERIALES

24. Para su exhibición pública, todas las películas participantes en la Sección Oficial deberán estar obligatoriamente subtituladas en inglés. El formato de proyección es DCP no encriptado.
25. Las copias enviadas serán revisadas y agrupadas en discos duros para su posterior proyección en las salas del Festival.
26. Estos discos duros quedarán depositados en el archivo del Festival y de acuerdo al artículo 24 del presente Reglamento, no serán utilizados para otra proyección salvo autorización expresa de los propietarios de los derechos.

Las copias de proyección recibidas no serán archivadas por el Festival ni utilizadas para ninguna otra proyección fuera del evento sin el consentimiento expreso y por escrito de las personas productoras o titulares de derechos.

27. El Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI cumple con los estándares de seguridad establecidos por la Federación Internacional de Asociaciones de Productores de Films (FIAPF) para garantizar la protección de las obras audiovisuales seleccionadas. Para ello, el Festival implementa medidas de control y seguridad en la gestión de copias, almacenamiento, proyecciones y acceso a los materiales audiovisuales.
- a. Todas las copias recibidas serán almacenadas en condiciones seguras y protegidas contra accesos no autorizados.
 - b. Se prohíbe expresamente el uso de dispositivos de grabación en las salas de proyección, y se aplicarán medidas de vigilancia para prevenir cualquier intento de captura o distribución no autorizada de las películas.
 - c. El Festival se reserva el derecho de realizar inspecciones de seguridad en las proyecciones y de colaborar con FIAPF en auditorías, si fueran requeridas.
 - d. Una vez finalizado el Festival, todas las copias físicas serán devueltas a las personas titulares de los derechos en un plazo máximo de dos semanas, salvo acuerdo previo expreso con las personas productoras o distribuidoras.
28. El Festival asume la responsabilidad de velar por la integridad de los materiales audiovisuales durante su permanencia en su poder, y aplicará las mejores prácticas para la prevención de la piratería y la protección de los derechos de los creadores.
29. Las copias de proyección (DCP) de las películas seleccionadas para participar en la Sección Oficial deberán estar depositadas en el servidor interno de ZINEBI antes del 22 de septiembre de 2025. Esta fecha límite debe ser respetada escrupulosamente con el objeto de que el Festival pueda garantizar la mejor exhibición y subtítulo posible durante las proyecciones del Festival.
30. Las personas productoras o representantes legales de cada una de las películas seleccionadas deberán remitir los siguientes materiales antes del 29 de septiembre de 2025, que ZINEBI podrá utilizar para la promoción de las películas y del Festival:
- a. Al menos tres imágenes fijas horizontales de la película (en formato JPG o TIFF, con un tamaño de 10 cm x 15 cm y 300 puntos por pulgada).
 - b. Una fotografía de la persona o personas directoras de la película (en formato JPG o TIFF, con un tamaño de 10 cm x 15 cm y 300 puntos por pulgada).
 - c. Posters, *flyers* y material promocional de la película.

- d. Una lista de diálogos de la película en inglés con sus correspondientes códigos de tiempo.
- e. Un archivo o el enlace a un tráiler de la película (de una duración máxima de tres minutos).
- f. Un archivo o un enlace protegido por contraseña a la versión final de la película subtitulada en inglés en alta calidad.

El tráiler podrá ser utilizado, total o parcialmente, para la promoción del Festival y de las películas seleccionadas, incluyendo su uso en materiales promocionales, redes sociales y proyecciones previas al evento. Además, podrá emplearse en su totalidad o parcialmente en montajes promocionales que combinen imágenes de distintas producciones, con el objetivo de generar interés entre el público y los medios de comunicación, siendo el Festival el responsable de los criterios relativos a la elección de imágenes y su edición y posible sonorización.

JURADO INTERNACIONAL Y PREMIOS

- 31. La decisión sobre los premios oficiales recaerá en un Jurado Internacional nombrado por la dirección del Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI.
- 32. El número de integrantes del Jurado Internacional de la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje no podrá ser inferior a cinco, sin superar las personas españolas el 40% del total. La persona secretaria del Jurado será designada por la dirección del Festival y podrá intervenir en sus deliberaciones sin derecho a voto. La dirección del Festival podrá nombrar a una persona miembro del Jurado como su presidente/a, siendo su voto de calidad en caso de haber un número par de personas en el Jurado.

Ninguna persona miembro del jurado podrá estar vinculada de manera directa con las películas en competición, ya sea como productor/a, director/a, distribuidor/a o en cualquier otra función o con cualquier otro vínculo que pudiera comprometer su imparcialidad.

33. El Jurado Internacional establecerá su Reglamento interno de acuerdo con la dirección del Festival. Su decisión será definitiva, y los premios que a continuación se establecen no podrán declararse desiertos ni ser compartidos *ex aequo*.

- a. Gran Premio ZINEBI (8.000€), al que optarán todos los cortometrajes integrantes de la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje.
- b. Gran Premio del Cine Vasco (6.000€), al que optarán todos los cortometrajes producidos en la Comunidad Autónoma Vasca y que compitan en la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje.
- c. Gran Premio del Cine Español (6.000€), al que optarán todos los cortometrajes producidos en España y que compitan en la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje.
- d. Mikeldi al Mejor Cortometraje Documental (5.000€), al que optarán todos los cortometrajes calificados por ZINEBI en la categoría Documental dentro de la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje.
- e. Mikeldi al Mejor Cortometraje de Animación (5.000€), al que optarán todos los cortometrajes calificados por ZINEBI en la categoría Animación dentro de la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje.
- f. Mikeldi al Mejor Cortometraje de Ficción (5.000€), al que optarán todos los cortometrajes calificados por ZINEBI en la categoría Ficción dentro de la Sección Oficial – Concurso Internacional de Cortometraje.

34. Otros premios se concederán durante la 67ª edición del Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI:

- a. Premio del Público EITB, dotado con 3.000 €, que será otorgado por votación del público entre todas las películas vascas de menos de 30 minutos proyectadas en la sección Bertoko Begiradak. Las películas vascas seleccionadas a competición internacional también se proyectarán en esta sección y podrán optar a este premio.
- b. Premio del Jurado Joven, otorgado por un Jurado de estudiantes de facultades y escuelas de cine, que será nombrado por la dirección del Festival, dotado con 2.000 euros, que se otorgará entre las películas de la sección Bertoko Begiradak.

- c. Premio “(H)emen ZINEBI”, otorgado por un Jurado nombrado por la dirección del Festival, dotado con 2.000 euros, que se otorgará entre las películas de la sección Bertoko Begiradak y premiará la mirada feminista.
 - d. Premio “Cine Club FAS a la mejor dirección”, dotado con 2.000 euros, que será otorgado por un jurado nombrado por la dirección del Festival entre las películas del concurso internacional.
 - e. Premio UNICEF, sin cuantía económica, que será otorgado por integrantes de la organización de UNICEF en el País Vasco entre las películas del concurso internacional.
35. El importe de los premios será transferido íntegramente a una única compañía productora, designada en el formulario de inscripción por los/as productores/as o sus representantes legales, independientemente del número de personas o entidades involucradas en la producción. Cualquier distribución posterior del premio será responsabilidad exclusiva de las partes, eximiendo al Festival de cualquier intervención o disputa al respecto.
36. Las películas premiadas en la 67ª edición del Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI deberán especificar, de forma obligatoria e inexcusable, el reconocimiento obtenido en el Festival en todos los posters, comunicaciones y publicidad, así como en los títulos de crédito de las copias en su comunicación posterior al Festival, incluidas comunicación en redes sociales y otros soportes.
37. Los premios de la 67ª edición del Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI serán abonados en 2025 con las deducciones fiscales que, en su caso, pudieran corresponderles tras la aportación, por parte de la productora premiada, antes del 16 de diciembre de 2025, de un certificado de residencia fiscal que, a efectos de evitar la doble imposición, deberá ser expedido por las autoridades fiscales de su país de residencia.
38. La inscripción de cualquier película en la 67ª edición del Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI implica a la aceptación de las condiciones del presente reglamento, cuya interpretación y aplicación corresponde a la dirección del Festival, que se atenderá para ello a lo dispuesto en el Reglamento Internacional de Festivales de la FIAPF.

39. El Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao – ZINEBI tratará los datos personales proporcionados por quienes participen con las siguientes finalidades:

- a. Gestionar la participación de las películas en el Festival, incluyendo la selección, programación y comunicación de resultados.
- b. Facilitar la promoción de las películas seleccionadas y del Festival a través de medios de comunicación y redes sociales, de acuerdo con las condiciones establecidas en el presente reglamento.
- c. Incorporar los datos relevantes al archivo del Festival y específicamente los de las películas a su página web, exclusivamente con fines de consulta, conservación del patrimonio cultural, y actividades relacionadas con la investigación y promoción cinematográfica.
- d. Cumplir con las obligaciones legales aplicables, incluidas aquellas relacionadas con la protección de derechos de autor y la distribución de premios.

El tratamiento de los datos se realizará en conformidad con la normativa vigente en materia de protección de datos, y quienes participen podrán ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante contacto con la organización del Festival a través de la información de contacto disponible en su página web oficial.

40. El presente reglamento se edita en inglés, euskera y español. En caso de duda, la versión prevalente es la española.

Bilbao, marzo de 2025

67. JAIALDIAREN ARAUDIA

1. ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdia izaera lehiakorra duen nazioarteko adierazpen zinematografiko bat da, zeinak Film Ekoizleen Elkarteen Nazioarteko Federazioaren (FIAPF) aintzatespena baitu. Jaialdiak lehiaketan aurkeztu ditu Film Laburren Nazioarteko Lehiaketa eta programazio paraleloa.
2. ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdiaren 67. edizioa Bilbon egingo da, 2025eko azaroaren 21etik 28ra.
3. Jaialdiaren antolatzailea Bilboko Udala da, honako erakunde hauen lankidetzarekin: Hezkuntza, Kultura eta Kirol Ministerioa (ICAA – Zinematografia eta Ikus-entzunezko Arteen Institutuaren bidez), Eusko Jaurlaritzako Kultura Saila eta Bizkaiko Foru Aldundia.
4. Hollywoodeko Arte eta Zientzia Zinematografikoen Akademiak Oscar® sarietarako “Jaialdi Kalifikatzaile” gisa aitortu du ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdia. Horrek esan nahi du Hollywoodeko Arte eta Zientzia Zinematografikoen Akademiako Hautaketa Batzordeak automatikoki hartuko dituela aintzat Oscar® sarietako hautagaitzetarako ZINEBI Sari Nagusia irabazten duen film laburra eta Film Labur Dokumental Onenaren Mikeldi sariaren irabazlea.
5. Espainiako Arte eta Zientzia Zinematografikoen Akademiak Goya sarietarako “Jaialdi Kalifikatzaile” gisa aitortu du ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdia. Horrek esan nahi du Espainiako Film Labur Onenaren Sari Nagusia irabazten duen film laburra zuzenean inskribatuko dela Goya sarietan.
6. Zinema eta Telebista Arteen Britainiar Akademiak ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdia jaialdi kalifikatzaile izendatu du BAFTA Sarietako Britainia Handiko Film Labur Onenaren kategorian.
7. Europako Zinemaren Akademiak ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdia hautatu du, urtero EFA (European Film Awards) sarietarako hautagai den film labur bat aukeratzen duten jaialdietako bat izateko. Horrek esan nahi du Nazioarteko Epaimahaiak Europako film labur bat aukeratzen duela ZINEBIren 67. edizioko Sail Ofizialeko Film Laburren Nazioarteko Lehiaketan egon diren film laburren artean, 2025eko Europako Film Labur Onenaren Sarirako hautagai izateko. Europa aipatzean, kasu honetan, Europako Zinemaren Akademiak ezartzen duenez,

Europako kontinente osoa hartzen da barne, bai Europar Batasuneko estatu kideak, bai estatu kide ez direnak, Israel eta Palestina.

BALDINTZAK

8. ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdiak fikzio, animazio eta dokumental kategorietako film laburrak onartzen ditu Sail Ofizialeko Film Laburren Nazioarteko Lehiaketarako. Produktoreek beraiek edo bere legezko ordezkariak formalizatu behar dituzte film laburren izen emateak.
9. Sail Ofizialeko Film Laburren Nazioarteko Lehiaketako film laburrak 2024ko urtarrilaren 1etik aurrera egindakoak izan behar dira, eta horiek hautatzeko beharrezkoa da filmak FilmFreeway plataformaren bidez bidaltzea (www.filmfreeway.com) 2025eko uztailaren 18a baino lehen.
10. Gehienez ere 30 minutuko iraupena duten film laburrak onartuko dira.
11. Honako hauek aurkeztu behar dira izena ematean: izena emateko formularioa eta produktoreak film laburrari buruz egokitutako jotzen duen informazio osagarria. Dokumentu guztiek euskaraz, gaztelaniaz edo ingelesez idatzita egon behar dute.
12. Ez dira onartuko aurretik ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdian ikusgai egon den film laburren izen emateak, ezta aurreko deialdietan baztertuta izan direnenak ere.
13. EAEn ekoiztutako film laburrek (fikzioa, dokumentala eta animazioa kategorietan), Sail Ofizialeko Film Laburren Nazioarteko Lehiaketan parte hartu nahi izanez gero, estreinaldi izan behar dute Estatuan. Baldintza hori betetzen ez duten EAEko film laburrek Bertoko Begiradak sail paraleloan parte hartu ahal izango dute.
14. Ingelesaz bestelako hizkuntzak darabiltzaten film labur guztiak ingelesezko azpitituluekin bidali behar dira. Bidalitako filmak irakurtezinak badira edo kaltetutako artxiboetan badaude, ez dira kontuan hartuko hautaketarako. Bidaltzailearen ardura da bidaltzen dituen artxiboak egoera onean daudela bermatzea. Jaialdiak irisgarritasuna eta inklusioa sustatzen ditu. Modu positiboan baloratuko da film laburrek gorrentzako edo entzuteko zailtasunak dituztenentzako azpitituluak izatea, baita ikusmen-desgaitasuna dutenentzako audiodeskribapena izatea ere. Irisgarritasun aukera horiek eskaini nahi dituzten produktoreek euren proiektiorako

kopietan sartu beharko dituzte. Jaialdiak bertsio irisgarri horiek proiektatzeko konpromisoa hartzen du, baldin eta erabilgarri badaude.

15. Hautaketa Batzordeak film labur guztiak ikusi behar ditu hautaketa egin ahal izateko. Jaialdiak, hautaketa prozesuan, lehentasuna emango die ZINEBI munduko, nazioarteko edo Europako estreinaldia egitea ahalbidetzen duten obra interesgarriei.
16. Jaialdiak ez ditu kontuan hartuko araudi honetan ezarritako baldintza guztiak betetzen ez dituzten film laburrak.
17. Bidalitako filmen produktoreek edo legezko arduradunek konpromisoa hartzen dute, filma inskribatu ondoren aldaketarik gertatzen bada, ZINEBIri horren berri emateko.
18. Hautaketa Batzordea ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdiaren zuzendaritzak berak izendatuko du, eta haren zeregina Sail Ofizialeko Nazioarteko Lehiaketako filmen aukeraketan aholkatzea izango da. Hautaketaren azken erabakiaren erantzukizuna Jaialdiaren zuzendaritzak izango du. Jaialdiaren erabakiak apelaezinak dira.

ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdiak aniztasuna balioesten du, eta bere programazio eta aukeraketan hainbat ikuspegi zinematografikoren irudikapena sustatzen du.
19. Jaialdiak ez die inolako tarifarik ordainduko film laburrei Sail Ofizialeko Film Laburren Nazioarteko Jaialdian parte hartzeagatik.
20. Film laburren bidaltzaile guztiei 2025eko irailaren amaiera baino lehen jakinaraziko zaie Sail Ofizialeko Nazioarteko Film Laburren Lehiaketan sartu diren (ala ez). ZINEBIk ofizialki iragarriko du hautaketa osoa 2025eko urria amaitu baino lehen. Hautatutako filmen arduradunek hautaketa horren berri ez emateko konpromisoa hartzen dute, harik eta iragarpen ofiziala egiten den arte.
21. Sail Ofizialeko Nazioarteko Lehiaketako emanaldien iraupena, gehienez ere, eguneko 6 ordukoa izan daiteke, saio guztiak batuta.
22. Jaialdiko zuzendaritzak erabakiko du zer egunetan eta ordutan emango diren parte hartzen duten filmak. Lehiaketan dauden filmetako bat ere ez da bost bider baino gehiagotan proiektatuko, prentsarako proiektzioak barne hartuta, jaialdien nazioarteko estandarrak betez.

Hautatutako filmak Jaialdiaren denbora esparrutik kanpo proiektatu ahal izateko, beharrezkoa da produktoreen edo eskubideen titularren berariazko idatzizko baimena izatea.

EGILE ESKUBIDEAK

23. Sail Ofizialeko Film Laburren Nazioarteko Lehiaketarako hautatutako obren produktoreek edo legezko ordezkariak beren lanen egile eskubide guztiak izango dituzte. Film bat Jaialdian inskribatzean, parte hartzaileek lizentzia ez eskusibo bat ematen diote ZINEBri, Jaialdian zehar eta ekitaldiaren sustapenarekin lotutako proiektioetan obra ikusgai jarri ahal izateko.

PROIEKZIOETARAKO KOPIAK ETA MATERIALAK

24. Jendaurrean erakusteko, derrigorrezkoa da Sail Ofizialean parte hartzen duten film guztiek ingelesezko azpitituluak edukitzea. Proiektioetarako formatua enkriptatu gabeko DCP formatua da.
25. Bidalitako kopiak errebisatu egingo dira eta disko gogorretan multzokatuko dira, geroago Jaialdiko aretoetan proiektatzeko.
26. Disko gogorak Jaialdiko artxiboetan gordailututa geratuko dira eta, Araudiaren 24. artikulua araberak, ez dira erabiliko beste proiektioetarako eskubideen jabeen berariazko baimenik jaso ezean.
- Jaialdiak ez ditu artxibatuko proiektioetarako jasotako kopiak eta ez ditu ekitalditik kanpo proiektatzeko erabiliko, produktoreen edo eskubideen titularren berariazko eta idatzizko baimenik gabe.
27. ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdiak Film Ekoizleen Elkarteen Nazioarteko Federazioak (FIAPF) ikus-entzunezko lan hautatuen babesa bermatzeko ezarritako segurtasun estandarrak betetzen ditu. Horretarako, Jaialdiak kontrol eta segurtasun neurriak ezartzen ditu kopien kudeaketan, biltegiatzean, proiektioetan eta ikus-entzunezko materialetarako sarbidean.

- a. Jasotako kopia guztiak baldintza seguruetan biltegitratuko dira, eta baimenik gabeko sarbideen aurka babestuta egongo dira.
 - b. Berariaz debekatzen da proiektzio aretoetan grabatzeko gailuak erabiltzea, eta jagoletza neurriak aplikatuko dira filmak baimenik gabe atzeman edo banatzeko edozein saiakera prebenitzeko.
 - c. Jaialdiak eskubidea izango du proiektzioetan segurtasun ikuskapenak egiteko eta, hala eskatuz gero, auditoietzak egiteko FIAPFekin elkarlanean.
 - d. Jaialdia amaitu ondoren, kopia fisiko guztiak eskubideen titularrei itzuliko zaizkie, gehienez ere bi aste epean, produktoreekin edo banatzaileekin aldezturik berariazko akordioak egon ezean.
28. Jaialdiak ikus-entzunezko materialen segurtasuna zaintzeko erantzukizuna hartzen du bere gain, eta pirateria prebenitzeko eta sortzaileen eskubideak babesteko jardunbide egokiak aplikatuko ditu.
29. Sail Ofizialean parte hartzeko hautatutako filmen proiektzioetarako kopiak (DCP) 2025eko irailaren 22a baino lehen egon behar dira ZINEBiren barne zerbitzarian gordailututa. Epe hori zorrotz bete behar da, Jaialdiak Jaialdiko proiektzioetan ahalik eta emanaldirik eta azpitolurik onenak bermatu ahal izan ditzan.
30. Hautatutako film bakoitzaren produktoreek edo legezko ordezkariak honako material hauek bidali beharko dituzte 2025eko irailaren 29a baino lehen, ZINEBik filmak eta Jaialdia sustatzeko erabili ahal izan ditzan:
- a. Gutxienez, filmaren hiru irudi finko horizontal (JPG edo TIFF formatuan, 10 cm x 15 cm-koak eta hazbeteko 300 puntukoak).
 - b. Filmaren zuzendariaren edo zuzendarien argazki bat (JPG edo TIFF formatuan, 10 cm x 15 cm-koa eta hazbeteko 300 puntukoa).
 - c. Filmaren posterrak, flyerrak eta sustapen materiala.
 - d. Filmaren elkarrizketen zerrenda, ingelesez eta dagozkien denbora-kodeekin.
 - e. Filmaren trailerraren fitxategi bat edo esteka (gehienez hiru minutukoa).
 - f. Fitxategi bat edo pasahitz bidez babestutako esteka bat filmaren azken bertsioarekin, kalitate handian eta ingelesezko azpitoluekin.

Trailerra osorik edo partzialki erabili ahal izango da Jaialdia eta hautatutako filmak sustatzeko, baita sustapenerako materialetan, sare sozialetan eta ekitaldiaren aurreko proiektzioetan ere. Horrez gain, osorik edo partzialki erabili ahal izango da hainbat

produkzioetako irudiak konbinatzen dituzten sustapenerako muntaketetan, publikoaren eta komunikabideen artean interesa pizteko helburuz, eta Jaialdia izango da irudiak aukeratzeko, editatzeko eta, hala erabakiko balitz, soinua jartzeko irizpideen arduraduna.

NAZIOARTEKO EPAIMAHAIA ETA SARIAK

31. Sari ofizialen gaineko erabakiak ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdiaren zuzendaritzak izendatutako Nazioarteko Epaimahaiak hartuko ditu.

32. Sail Ofizialeko Film Laburren Nazioarteko Lehiaketako Nazioarteko Epaimahakide kopurua ezin da bostetik beherakoa izan eta espainiarrak kideen % 40 izango dira gehienez ere. Epaimahaiko Idazkaria Jaialdiko zuzendaritzak izendatuko du, eta deliberazioetan parte hartu ahal izango du, bozkatzeko eskubiderik gabe. Jaialdiko zuzendaritzak epaimahakide bat izendatu ahal izango du epaimahaiburu, eta haren botoa kalitatezkoa izango da epaimahakide kopurua bikoitia denean.

Epaimahakide batek ere ezin izango du lotura zuzenik izan lehian dauden filmekin, ez produktore, zuzendari edo banatzaile gisa, ez beste edozein funtzioaren bidez, ezta bere inpartzialtasuna arriskuan jar dezakeen beste edozein loturarik ere.

33. Nazioarteko Epaimahaiak bere barne araudia ezarriko du, Jaialdiko zuzendaritzarekin batera. Bere erabakia behin betikoa izango da eta jarraian adierazten diren sariak ezin dira hutsik utzi, ezta *ex aequo* banatu ere:

- a. ZINEBIko Sari Nagusia (8.000 €): Sail Ofizialeko Film Laburren Nazioarteko Lehiaketan parte hartzen duten film labur guztiak dira hautagai.
- b. Euskal Zinemaren Sari Nagusia (6.000 €): Euskal Autonomia Erkidegoan produzitutako eta Sail Ofizialeko Film Laburren Nazioarteko Lehiaketan lehiatzen diren film labur guztiak dira hautagai.
- c. Espainiako Zinemaren Sari Nagusia (6.000 €): Espainian produzitutako eta Sail Ofizialeko Film Laburren Nazioarteko Lehiaketan lehiatzen diren film labur guztiak dira hautagai.

- d. Film Labur Dokumental Onenaren Mikeldia (5.000 €): ZINEBIk Sail Ofizialeko Film Laburren Nazioarteko Lehiaketan Dokumentalen kategorian kalifikatutako film labur guztiak dira hautagai.
- e. Animaziozko Film Labur Onenaren Mikeldia (5.000 €): ZINEBIk Sail Ofizialeko Film Laburren Nazioarteko Lehiaketan Animazioaren kategorian kalifikatutako film labur guztiak dira hautagai.
- f. Fikziozko Film Labur Onenaren Mikeldia (5.000 €): ZINEBIk Sail Ofizialeko Film Laburren Nazioarteko Lehiaketan Fikzioaren kategorian kalifikatutako film labur guztiak dira hautagai.

34. Hona hemen ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko

Jaialdiaren 67. edizioan banatuko diren beste sari batzuk:

- a. Publikoaren EITB Saria, 3.000 eurokoa: Bertoko Begiradak sailean proiektatutako 30 minutu baino gutxiagoko euskal film guztien artean hautatuko du publikoak sariduna, bozketa bidez. Nazioarteko lehiaketarako hautatutako euskal filmak sail horretan ere proiektatuko dira eta saria jasotzeko aukera izango dute.
- b. Gazte Epaimahaiaren saria: zinema fakultate eta eskoletako ikaslez osatutako epaimahai batek ematen du. Jaialdiko zuzendaritzak izendatutako epaimahaikideek Bertoko Begiradak saileko filmetako bati emango diote 2.000 euroko saria.
- c. "(H)emen ZINEBI" saria: Jaialdiko zuzendaritzak izendatutako epaimahai batek ematen du. 2.000 euroko saria Bertoko Begiradak saileko film bati emango zaio eta begirada feminista sarituko du.
- d. "Cine Club FAS saria zuzendaritza onenari": Jaialdiko zuzendaritzak izendatutako epaimahai batek emango dio 2.000 euroko saria nazioarteko lehiaketako film bati.
- e. UNICEF Saria: diru-kopururik gabea, EAEko UNICEFeko kideek emango diote nazioarteko lehiaketako film bat.

35. Sariaren zenbateko osoa produkzio konpainia bakar bati transferituko zaio, zeina produktoreek edo haien legezko ordezkariak izendatuko baitute izena emateko formularioan, eta hala egingo da produkzioan parte hartzen duten pertsonen edo erakundearen kopurua edozein dela ere. Sariaren ondorengo edozein banaketaren

erantzukizun osoa alderdiei dagokie, eta Jaialdia salbuetsita geratuko da banaketarekin lotutako edozein esku-hartze edo eztabaidatik.

36. ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdiaren 67. edizioan saritutako filmek nahitaez eta ezinbestean zehaztu behar dute Jaialdian lortutako aintzatespena Jaialdiaren ondorengo poster, komunikazio, publizitate eta komunikazioko kopien kreditu-tituluetan, baita sare sozialetako komunikazioan eta gainerako euskarrietan ere.

37. ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdiaren 67. edizioko sariak 2025ean ordainduko dira, kasu bakoitzean egokitu litezkeen kenkari fiskalak aplikatuta. Horretarako, ekoiztetxe saridunak, zergapetze bikoitza saihesteari begira, bizileku duen herrialdeko agintaritza fiskalak igorritako egoitza fiskaleko agiri bat aurkeztu behar du 2025eko abenduaren 16a baino lehen.

38. ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Jaialdiaren 67. edizioan film baten izena emateak araudi honetan ezarritako baldintzak onartzea dakar. Era berean, Jaialdiko zuzendaritzak interpretatu eta aplikatuko du araudia eta, horretarako, FIAPFren Jaialdien Nazioarteko Araudian xedatutakoa hartuko du kontuan.

39. ZINEBI – Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdiak honako helburu hauekin tratatuko ditu parte hartzen dutenek emandako datu pertsonalak:

- a. Filmek Jaialdian duten parte hartzearen kudeaketa, hautapena, programazioa eta emaitzen komunikazioa barne.
- b. Hautatutako filmen eta Jaialdiaren sustapena erraztea komunikabideen eta sare sozialen bidez, araudi honetan ezarritako baldintzen arabera.
- c. Jaialdiko artxiboan datu esanguratsuak sartzeko eta, zehazki, filmei buruzkoak haren web-orrian, kontsultarako, ondare kulturala kontserbatzeko eta ikerketa eta sustapen zinematografikoarekin lotutako jardueretarako soilik.
- d. Aplikatzekoak diren legezko betebeharrak betetzea, egile eskubideak babestearekin eta sariak banatzearekin lotutakoak barne.

Datuen tratamendua datuen babesari buruz indarrean dagoen araudiaren arabera egingo da, eta parte hartzen dutenek datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko eta aurkaratzeko eskubideak baliatu ahal izango dituzte, Jaialdiaren antolatzaileekin harremanetan jarritz, haien webgune ofizialean eskura dagoen harremanetarako informazioaren bidez.

40. Araudia ingelesez, euskaraz eta gaztelaniaz argitaratzen da. Zalantzarik sortuko balitz, gaztelaniazkoa izango da bertsio nagusia.

Bilbo, 2025eko martxoa

REGULATIONS - 67th FESTIVAL

1. The International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI is an international competitive cinema event recognised by the International Federation of Film Producers Associations (FIAPF). The Festival presents the International Short Film Competition with a schedule running in parallel.
2. The 67th International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI will be held in Bilbao between 21 and 28 November 2025.
3. The Festival is organised by Bilbao Town Hall, in association with the Ministry of Education, Culture and Sport (through the Institute of Cinematography and Audiovisual Arts – ICAA), the Basque Government's Department of Culture and the Bizkaia Provincial Council.
4. The Hollywood Academy of Motion Picture Arts and Sciences has accredited the International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI as a "Qualifier Festival" for the Oscar® awards. This means that the short film taking the ZINEBI Grand Prix and the winner of the Mikeldi award for Best Documentary Short Film will automatically be taken into consideration by the Hollywood Academy of Motion Picture Arts and Sciences Selection Committee as contenders for the Oscar® awards.
5. Spain's Academy of Motion Picture Arts and Sciences has accredited the International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI as a "Qualifier Festival" for the Goya awards. This means that the short film winning the Grand Prix for Best Spanish Short Film will be an automatic contender for the Goya awards.
6. The British Academy of Film and Television Arts has accredited the International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI as a Qualifier Festival for the Best British Short Film category in the BAFTA awards.
7. The European Film Academy has selected the International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI as one of the European festivals choosing a short film every year as a contender for the EFAs (European Film Awards). This means that, from among the short films in ZINEBI 67's Official Section - International Short Film Competition, the International Jury will select a European short film (in the context of the European Film Academy, which includes the entire continent of Europe, both EU

and non-EU member states, Israel and Palestine) as a contender for Best European Short Film 2025.

CONDITIONS

8. The International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI accepts short films in the fiction, animation and documentary categories for its Official Section - International Short Film Competition. Short films must be entered by the producers or their legal representatives.
9. Short films in the Official Section - International Short Film Competition must have been produced after 1 January 2024, and to be eligible they must have been submitted via the FilmFreeway platform (www.filmfreeway.com) no later than 20 June 2025.
10. Only short films with a duration of no more than 30 minutes will be accepted.
11. Submissions must include the entry form and any additional information on the short film which the producer may deem appropriate. All documents must be written in Basque, Spanish or English.
12. Films already screened at the International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI or films previously rejected cannot be entered.
13. Any short films produced in the Autonomous Community of the Basque Country (in the fiction, documentary or animation categories) as contenders in the Official Section – International Short Film Competition must be State premieres. Any Basque short films which do not meet this requisite may compete in the parallel section "Bertoko Begiradak".
14. All short films with spoken languages other than English must be submitted with English subtitles. Any films submitted which are unreadable or in damaged files will not be considered for selection. It is the responsibility of the party submitting the film to ensure that the files sent are in proper working order.

The Festival supports accessibility and inclusion. Short films with subtitles for deaf people or those with hearing difficulties and audio descriptions for people with impaired vision will be positively appraised. Any producers wishing to provide these accessibility options must add them to their screening copies. The Festival undertakes to screen the access-friendly versions whenever they are available.

15. In order to be selected, all short films must be watched by the Selection Committee.
The Festival's selection process will grant priority to any films of interest that lead to world, international and European premieres at ZINEBI.
16. The Festival will not take account of any short films submitted that do not meet all the requisites established by these regulations.
17. The producers or legal representatives of films submitted undertake to keep ZINEBI informed of any changes to the film following submission.
18. The Selection Committee will be appointed by management of the International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI, and will act as advisor to choose the films in its Official Section - International Short Film Competition.
Management of the Festival will make the final decision in relation to this selection.
Appeals against decisions by the Festival are not permitted.

The International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao - ZINEBI supports diversity and favours the representation of different cinematographic perspectives in its programming and selection process.
19. The Festival will not pay over any amounts for short films entered in the Official Section - International Short Film Competition.
20. Those submitting short films will be informed before the end of September 2025 as to whether the films are (or are not) contenders in the Official Section - International Short Film Competition. ZINEBI will make an official announcement of all the films chosen before the end of October 2025. Those responsible for the films chosen undertake not to announce the selection prior to the official announcement by the Festival.
21. The maximum duration of sessions in the Official Section - International Competition may not exceed 6 hours a day as the total of any number of sessions.
22. Festival management decides screening dates and times for the films chosen. No film entered in the competition will be screened more than five times, including press screenings, as per international festival standards.

All screenings of the films chosen outside the Festival timeframe will require express authorisation in writing by the producers or those holding the rights to the film.

COPYRIGHTS

23. The producers or legal representatives of entries in the Official Section - International Short Film Competition will retain all copyrights pertaining to their work. When a film is entered in the Festival, the parties involved grant ZINEBI non-exclusive licence to screen it during the Festival, and also for screenings related to promotion of the event.

SCREENING COPIES AND MATERIALS

24. For public screenings, all films entered in the Official Section must be subtitled in English. The screening format is non-encrypted DCP.
25. The copies sent will be checked and compiled on hard drives to be screened subsequently at Festival venues.
26. These hard drives will be added to the Festival's records and, pursuant to Article 24 of these Regulations, they will not be used for other screenings without the express authorisation of those holding the rights.

Screening copies received will not be stored by the Festival or used for any other screenings unrelated to the event without the express written consent of the producers or those holding the rights to the film.

27. The International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI meets the security standards established by the International Federation of Film Producers Associations (FIAPF) to guarantee the protection of audiovisual works selected. To this end, the Festival implements control and security measures to administer copies, storage, screenings and access to audiovisual material.
- A. All copies received will be stored in secure conditions and protected against unauthorised access.
- B. The use of recording equipment at screening locations is expressly forbidden, and surveillance measures will be applied to prevent any unauthorised attempt to capture or distribute films.
- C. The Festival reserves the right to carry out security inspections during screenings and to work with FIAPF on any audits that may be required.

- D. After the Festival all hard copies will be returned to the holders of the film rights within two weeks at the latest, in the absence of any express prior agreement with the producers or distributors.
28. The Festival takes responsibility for the integrity of audiovisual material while this is in its possession, and will apply the best practices to prevent piracy and safeguard the rights of creators.
29. The screening copies (DCP) of the films chosen to compete in the Official Section must be uploaded to ZINEBI's internal server before 22 September 2025. This deadline must be scrupulously observed in order to enable the Festival to guarantee the best possible screening and subtitling during the Festival.
30. The producers or legal representatives of each film chosen must submit the following before 29 September 2025, and ZINEBI may use same to promote the films and the Festival:
- a. At least three horizontal stills from the film (JPG or TIFF format, 10 cm x 15 cm, 300 DPI).
 - b. A photo of the filmmaker or filmmakers (JPG or TIFF format, 10 cm x 15 cm, 300 DPI).
 - c. Posters, flyers and promotional material for the film.
 - d. A list of the film's dialogues in English, with their timecodes.
 - e. A film file or the link to the film trailer (three minutes maximum).
 - f. A file or a link with password protection to the final version of the film with high-quality English subtitles.

The trailer may be used either partially or in its entirety to promote the Festival and the films chosen, and may also be used in promotional material, social media and screenings prior to the event. It may also be used either partially or in its entirety for any promotional setups combining images of a number of productions, for the purposes of generating interest among the general public and communication media, and the Festival is responsible for the criteria relating to choice of images and editing and any soundtracks.

INTERNATIONAL JURY AND AWARDS

31. The decision on official awards will be taken by an International Jury appointed by the management of the International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI.

32. The International Jury for the Official Section - International Short Film Competition must have at least five members, and Spanish nationals may not exceed 40% of the total. The secretary of the Jury will be appointed by Festival management, and may take part in deliberations with no voting rights. Festival management may appoint a member of the Jury to chair it, and this person will have the casting vote should the Jury have an even number of members.

No member of the jury may have a direct connection to the films competing, as producer, director, distributor or in any other function or with any other links that could compromise their impartiality.

33. The International Jury will establish its internal Regulations in accordance with Festival management. Its decision will be final, and the prizes listed below may not be declared void or be shared *ex aequo*.

- a. ZINEBI Grand Prix (8,000 €), open to all short films in the Official Section - International Short Film Competition.
- b. Basque Cinema Grand Prix (6,000 €), open to all short films produced in the Autonomous Community of the Basque Country competing in the Official Section - International Short Film Competition.
- c. Spanish Cinema Grand Prix (6,000 €), open to all short films produced in Spain competing in the Official Section - International Short Film Competition.
- d. Mikeldi Award for Best Documentary Short Film (5,000 €), open to all short films qualified by ZINEBI in the Official Section - International Short Film Competition's Documentary category.
- e. Mikeldi Award for Best Animation Short Film (5,000 €), open to all short films qualified by ZINEBI in the Official Section - International Short Film Competition's Animation category.

- f. Mikeldi Award for Best Fiction Short Film (5,000 €), open to all short films qualified by ZINEBI in the Official Section - International Short Film Competition's Fiction category.

34. Other prizes will be awarded at the 67th International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI:

- a. EITB Audience Award of 3,000 €, to be decided by a public vote on all Basque films under 30 minutes screened in the "Bertoko Begiradak" section. Basque films contending for international competitions will also be screened in this section, and can compete for this award.
- b. Young Jury Award of 2,000 € decided by a Jury of students in film faculties and schools, to be appointed by Festival management, and this will be selected from the "Bertoko Begiradak" section.
- c. "(H)emen ZINEBI" Award of 2,000 € chosen by a Jury appointed by Festival management, which will be chosen from films in the "Bertoko Begiradak" section, as a prize for the feminist perspective.
- d. "Cine Club FAS Award for best director", 2,000 €, to be decided by a jury appointed by Festival management from among the films entered in the international competition.
- e. UNICEF Award, of no economic value, to be decided by members of the UNICEF organisation in the Basque Country from among the films entered in the international competition.

35. The sum of the awards will be transferred in full to a single production company, stated on the application form by the producers or their legal representatives, regardless of the number of people or organisations involved in the production. The parties will be exclusively responsible for any subsequent distribution of the award, and will hold the Festival harmless against any actions or disputes in this regard.

36. Films winning awards at the 67th International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI must obligatorily and inexcusably specify the recognition secured at the Festival in all posters, communications and publicity, and also in the credits of copies in their communication after the Festival has come to an end, including communication in social media and other formats.

37. Awards at the 67th International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI will be paid over in 2025 with any tax deductions that may be applicable, when the prizewinning producer has furnished, before 16 December 2025, a tax residence certificate which must be issued by the tax authorities in the producer's country of residence.
38. Entry of any film in the 67th International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI entails acceptance of the conditions stipulated in these regulations, which will be construed and applied by Festival management, in due observance of the provisions of the FIAPF's International Festival Regulations.
39. The International Festival of Documentary and Short Film of Bilbao – ZINEBI will process the personal data of any participants for the following purposes:
- a. To administer the participation of films in the Festival, including selection, programming and communication of results.
 - b. To assist with promotion of the films selected and of the Festival through communication media and social networks, pursuant to the conditions laid down in these regulations.
 - c. To add any relevant data to the Festival's records and specifically data concerning the films to its website, for the exclusive purposes of consultation, preservation of cultural heritage, and activities in relation to cinematographic research and promotion.
 - d. To meet any legal obligations applicable, including any relating to the protection of copyrights and distribution of awards.

Data will be processed pursuant to regulations in force concerning data protection, and any parties participating may exercise their rights of access, rectification, erasure and objection by contacting the Festival's organisers, using the contact information available on the official website.

40. These regulations are published in English, Basque and Spanish. In the event of any discrepancies, the Spanish-language version will prevail.

Bilbao, March 2025